

- (11) וקד כנת ארטלת (12) למולאי עלי יד (13) רגל יערף (14) באלשיך אני
- ✓ אלפזל (15) אבן (?) אלבלחה (?) אן (16) ובלת אוזלהא (17) ללשיך אני
- ✓ אלפזל (18) ידפעהא לצאתב (19) אלזבן אלרומי מקד (20) כחבת לה באנני
- ✓ (21) אנפדהא לה (22) (23) אייאם פלא (24) יוכ

ביוס ענה

בראש העמוד:

- (1) (2) בוזולהא (3) וכבר (4) אלחמיר

כפובת:

הדרת אחי וגבירי ובבת עיני רבנו חלפון הלוי
 החכם והנבון נסרוהי מן שמיא בר ככד
 אבא מרי נחנאל החסיד זל לז אלדמיאטי

אחיו הנכספ ליקרו
 יחזקאל לוי

(נייר מן המשרד השאטמי כפי שמראים הרוחיים העצומים בין
 אותיות פאר ערביות)

IV, 61 127

entered 8/23/88
 CB

13 J 19/13 a

מכתב איחזקאל אל אחיו חלפון בן נחנאל הלוי
 מקאלוב אל אלכסנדריה

כסלו 1140

17 Nov 1140

- (1) פארקח מולאי ואכי ומן בעלח פדאה ואנא (2) משגול אלקלב כיף מכנתה
- ✓ מן אלנחדאר פי (3) מרכב וחיד וליס מעה לא דאכל ולא האגר (4)

כסר עזים הן בן הוא יעקב דלך (5) כיר וסלאמה ויגמע אלשמל קריב עלי אסר
 (6) אלאחואל בעד קזא אלחואיג אן שא אללה ואסתחלת מא (7) אמרני בה ומזית
 גר מסירה אלי אלסיך אבי אלוהס (8) סבאע מוא וחדה אלי אלרגל אכד מנה
 אלחאבה (9) ואחחפן בה חחח גלעה פי כזאנמה ולו לס אעגל (10) פי דלך לכאן
 קד אכדה אלרגל אלדי יעלס לאן מאני (11) יום מוא מקצא ובחח ענה קיל לה
 קד גא סבא [ע] (12) אכדה פגא אלי בית סבאע ואחזר מעה רהן וקאל (13) לה
 אקבן הדא אלוהן ענדך ואדפע לי אלחאבה לס (14) יפעל וקאל קד חצל ענדי
 ודיעה לא אכרנהא או יחזר (15) צאחחא וטא אלצביאן מזית אלי אלנביד אנמד
 מעי (16) ודכלח אסתנצרו עלי באלבוים גיחאנהס וקאלו (17) הדא קד אעחמד
 מענא כל יום ידכל אלי ענדנא ונהן (18) מרזא והדה אמנא חכרג חסתניה אלי
 אלצלטאן וי//ר//מא (19) אלבעיד אלעמקאל אלי אן נהדא מן מרזנא ואכדה
 מעי (20) אלסיך אבי סעוד אבן תאבח ואלסיך אבי אלפרג אבן (21) אלכלאס
 וקאלו כאן קד חאסבנא עלי דרהם ולמא (22) כחבנא לה אלסטר רבע חסב עלינא
 דרהם ונצף ומצו (23) איזא אלי אלנביד ונווהו עלי וקה אנגלק באלאסבאל
 פי (24) ובהחי וקד כאן לי במולאי אנס ככיר אללה לא יקטעה (25) ואמא
 גיר דלך בעד אנחדאר מולאי אנמד רזין אלדולה (26) רסול אלי ענדי יקול לי
 באן אכוך קד אלחקיתה פי אלקאהרה (27) ואלכמסה דנאניר לתא ענדך מדה שהר
 ואלשתי קד הגס (28) עלי ולס יחצל לי שי לאנה כאן קד כרב אלי קליוב
 כווכוה (29) אלאויבים אלדי יעלס וקאלו לה קד זאעה עליך אלכמסה דנאן [יר]
 (30) פמזית אנא אלי ענד אלסיך אבי אלוהס סבאע אכדה מנה (31) כמסה
 דנאניר ומזית אלי ענדה פלס יפעל יאכדהא (32) כל קאל קד עקמהא עלי שהר
 ולס חקצי לי

מס' 11

שוליים:

(1) חאבה (2) הכדי אעמל אנא (3) פי חואיגכס יא מולאי (4) מא אחמאג וציה
 באן (5) מסבק פי שראה קבל כל חאבה (6) והו בעיד אלעין אן לס יכוון פי
 מצר (7) יסוא סחה דנאניר מא נחכלך (8) מנה פיתפזל מולאי יסבק פי (9)
 אבתיאעה ויכוון לונה אצפר (10) די בטן אצפר גייר וירסלה (11) מולאי צחבה
 מן אחמק אלי (12) קליוב ואן כאן אלבתר צחבה (13) סרור יסלע בה פי שאס

- (14) נורף יודעה ענד אליהודי (15) זמו ינפד יאכדה לאנהא (16) אקטאעה
- ויחדר אן יקע (17) פי אלמכס פמאיחכלץ מנה (18) ינפד מולאי אלגואב סרעה
- (19) בוזולה סאלם אלי אלתגר (20) אלמחרוס ומתי יכוך אנמצאלה (21) עלי
- אלתובה מנה לעסא אקרר (22) אחובה ללקאה ואסאל מולאי (23) אלאך יעסה (1)
- כחמחו פי (24) אלניאבה עני פי כדמה (25) מולאי הטר האדיר המעולה (26)
- ✓ החכס המסכיל המופלא (27) כבוד גדולה קרוסת מרנא (28) ורבנו יהודה הלוי
- ✓ החכס ... (29) העניו הירא את ה' יעזרהו .. (30) אלהנו וימלא כל משאלות
- (31) לבו ויעלמה (32) באנני אסתקצר (33) לפאני ען מכאמבה מחלה

ראש העמוד:

- (1) ואנני (2) כנה מעול עלי אלמתול (3) ביך ידיה ולקאה וכדמתה (4) ואנא
- מעול עלי דלך כל וקה (5) ואסבאב אלזמן כמא תעלס (6) תקטעני ען דלך ועבדך
- (7) פכארט וגמיע אכוחה (8) יכדמו מולאי אלאך (9) באלסלאם ויקבלו קדמיה
- (10) ושלוס אחי וגבירי ירבה (11) נצח סלה יום אלאחד (12) כאמס כסליו
- ✓ ועקב שלום (13) יא מולאי אן חחצל אלדינארין (14) אלתי פי מודע בית דין
- (15) ברסמי ינעם בשר א

עמוד ב':

מקטעין ביאף ומקטע משמע

כתובת:

אחיך יושם כפרו
יחזקאל לוי

הדרת אחי וגבירי ובבת עיני מרנו ורבנו
חלפרן הלוי החכס והנבון בר אבא מרי
נתנאל הלוי החסיד זל לל אלרמיאטי

entered 3/24/88

CB